

К ОПРЕДЕЛЕНИЮ СОДЕРЖАНИЯ НАЦИОНАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО КОМПОНЕНТА В КОНТЕКСТЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

ПЛОТНИКОВА Ника Вадимовна

магистрант

ФГБОУ ВО «Донской государственный технический университет»

г. Ростов-на-Дону, Россия

Статья посвящена особому месту национально-культурного компонента на современном этапе развития общества. В культурном пространстве он является одним из самых значимых концептов лингвокультурологического направления. В данной статье рассмотрены основные труды, посвященные национально-культурной коннотации, а также корреляция настоящего понятия с изучением иностранного языка. Определена его роль в овладении коммуникативных компетенций и становлении личности, ее самоидентичности и культурного сознания.

Ключевые слова: национально-культурный компонент, культурный код, государство, страна, этнос.

С некоторых пор в отечественной лингвистике возрос интерес к изучению особенностей национально-культурного компонента. Многие современные как отечественные, так и зарубежные лингвистические исследования, проводимые на стыке языкознания и культуры, обращаются к понятию национально-культурного компонента, который уже достаточно длительное время является одним из центральных понятий такого рода изысканий. В такого рода лингвистических исследованиях национально-культурный компонент позволяет изучать и анализировать влияние культурных, исторических, социологических факторов на формирование и развитие языка, а также выявлять связи между языком и культурным кодом народа. Посредством лингвистического анализа национально-культурный компонент позволяет сопоставлять особенности различных национальных языков, выявлять их общие черты и отличия. Таким образом, можно сделать вывод о том, что национально-культурный компонент означает все, что связано с культурой, традициями, религией, обычаями, ценностями и национальной идентичностью народа.

Однако при этом единого общепринятого определения понятия национально-культурного компонента не существует. Это можно объяснить тем, что термин «национально-культурный компонент» используется настолько широко, что границы этого понятия по настоящему трудно определить. Данное понятие является многоуровневым и многогранным явлением, так как включает в себя различные

аспекты жизни. В то же время восприятие национально-культурного компонента различается в зависимости от контекстов, в которых он рассматривается.

Углубившись в историю развития языка, можно выяснить, что данным вопросом одним из первых занимался лингвист-теоретик В. Гумбольдт. Он говорил о том, что язык всегда воплощает в себе своеобразие целого народа, духа нации. Именно это своеобразие и характерные черты народа передаются с помощью национально-культурного компонента в лексике [2, с. 133].

Первое исследование национально-культурного аспекта слова было проведено в работе «Язык и культура» Е.М. Верещагиным и В.Г. Костомаровым. В рассмотрении этой задачи авторы описывали национально-культурный компонент как «складывающийся и формирующийся в границах определенной этнокультурной и национально-языковой общности». Данные компоненты лексики, по мнению ученых, объективируют особенности территории распространения общности людей, специфику ее экономической жизни, самобытность национальной психологии и своеобразие национальной культуры [1, с. 178].

В результате отсутствия четкого определения национально-культурного компонента слова используются различные термины понятия «национально-культурный компонент» и, таких как «культурный компонент», «культурная коннотация», национальнокультурная коннотация, так В.И. Кодухов говорит о «культурно-историческом компонен-

те». Несмотря на различные подходы к данному явлению, все ученые единогласно утверждают, что культурно значимая информация является неотъемлемой частью смысловой структуры культурно маркированного слова [3, с. 50].

Определившись с определением содержания самого понятия «национально-культурного компонента», стоит перейти к идентификации его позиции в изучении иностранного языка, так как современные преподаватели понимают, что вопрос национально-культурной принадлежности обучающихся, иными словами, воспитания патриотизма стоит особенно остро на сегодняшний день. Сегодня педагоги занимают ключевую роль в формировании правильных представлений о России как о государстве, которое бережно относится к сохранению своей истории и развитию патриотизма, как ценности, исконно присущей русскому народу. Возвращение к возвращению патриотизма является приоритетным направлением в системе образования России. Дисциплина «Иностранный язык», как никакая другая, может способствовать пониманию культурных ценностей, поскольку ее коммуникативная направленность охватывает практически каждую сферу общества.

Следовательно, включение тем, касающихся национально-культурного компонента, в процесс изучения иностранного языка имеет несколько обоснованных причин:

1. Образование культурного сознания и национальной принадлежности. Изучение иностранного языка сводится не только к изучению грамматики и пополнению словарного запаса, но и к пониманию культуры и обще-

ства, проведению аналогий между странами изучающего языка и своей родной родины.

2. Расширение активной лексики, связанные с гражданским долгом, историей, символикой, которые улучшают коммуникативную компетенцию.

3. Заинтересованность студентов. Темы, связанные с национально-культурным компонентом, имеют студентоцентрированную направленность. Обсуждение таких тем вызывает больше эмоций и стимулирует обмен знаниями, что способствует более глубокому пониманию языка и культуры.

4. Гражданская ответственность. Студенты учатся ценить и уважать свою страну и ее историю, осознавать свои права и обязанности в обществе.

5. Адаптация. Знание национально-культурного компонента позволяет быстрее адаптироваться в случае посещения, проживания или работы в другой стране. Знание культурных норм и привычек помогает учащимся чувствовать себя более комфортно в чужой стране и успешно взаимодействовать с местными жителями, отталкиваясь от своих культурных особенностей.

Таким образом, национально-культурный компонент является сложным и всеобъемлющим определением, так как содержит в себе многообразие культурных явлений, которые непосредственно связаны с теорией и методикой преподавания иностранных языков. В целом, национально-культурный компонент является неотъемлемой частью изучения иностранного языка, так как он помогает не только улучшить свои навыки общения, но и позволяет лучше понять культурный колорит и контекст, в котором используется язык.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Верещагин Е.М.* Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, речеповеденческих тактик и сапиентемы / Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров; под ред. и с послесловием академика Ю.С. Степанова. – Москва: Индрик, 2005. – 1040 с.
2. *Гумбольдт В. фон.* Избранные труды по языкознанию / пер. с нем.; под общ. ред. Г.В. Рамишвили. – Москва: ОАО ИГ «Прогресс», 2000. – 400 с.
3. *Кодухов В.И.* Введение в языкознание. – 2-е изд. – Москва: Просвещение, 1982. – 175 с.

TO DETERMINING THE CONTENT OF THE NATIONAL-CULTURAL COMPONENT IN THE CONTEXT OF LEARNING A FOREIGN LANGUAGE

PLOTNIKOVA Nika Vadimovna

Undergraduate Student
Don State Technical University
Rostov-on-Don
Russia

The article is devoted to the special place of the national-cultural component at the present stage of development of society. In the cultural space, it is one of the most significant concepts of the linguoculturological direction. This article examines the main works devoted to the national-cultural connotation, as well as the correlation of this concept with the study of a foreign language. Its role in the acquisition of communicative competencies and the formation of personality, its self-identity and cultural consciousness is determined.

Keywords: national-cultural component, cultural code, state, country, ethnos.

For some time now, there has been an increased interest in the study of the peculiarities of the national-cultural component in Russian linguistics. Many modern linguistic studies, both domestic and foreign, conducted at the intersection of linguistics and culture, turn to the concept of a national-cultural component, which has been one of the central concepts of this kind of research for quite a long time. In this kind of linguistic research, the national-cultural component makes it possible to study and analyze the influence of cultural, historical, and sociological factors on the formation and development of the language, as well as to identify links between the language and the cultural code of the people. Through linguistic analysis, the national-cultural component makes it possible to compare the features of various national languages, to identify their common features and differences. Thus, it can be concluded that the national-cultural component means everything related to the culture, traditions, religion, customs, values and national identity of the people.

However, there is no single generally accepted definition of the concept of a national-cultural component. This can be explained by the fact that the term "national-cultural component" is used so widely that the boundaries of this concept are really difficult to define. This concept is a multi-level and multifaceted phenomenon, as it includes various aspects of life. At the same time, the perception of the national-cultural component differs depending on the

contexts in which it is considered.

Delving into the history of language development, it can be found out that the linguist-theorist V. Humboldt was one of the first to deal with this issue. He said that the language always embodies the uniqueness of the whole people, the spirit of the nation. It is this peculiarity and characteristic features of the people that are transmitted with the help of the national-cultural component in the vocabulary [2, p. 133]

The first study of the national-cultural aspect of the word was carried out in the work «Language and culture» by E.M. Vereshchagina and V.G. Kostomarov. In considering this task, the authors described the national-cultural component as «developing and forming within the boundaries of a certain ethno-cultural and national-linguistic community». These components of the vocabulary, according to scientists, objectify the features of the territory of the spread of the community of people, the specifics of its economic life, the identity of national psychology and the originality of national culture [1, p. 178].

As a result of the lack of a clear definition of the national-cultural component of the word, various terms of the concept of «national-cultural component» and, such as «cultural component», «cultural connotation», national-cultural (cultural-historical) connotation are used, so V.I. Kodukhov speaks about the «cultural-historical component». Despite the different approaches to this phenomenon, all scientists unanimously assert

that culturally significant information is an integral part of the semantic structure of a culturally marked word [3, p. 50].

Having decided on the definition of the content of the very concept of «national-cultural component», it is worth moving on to the identification of its position in the study of a foreign language, since modern teachers understand that the issue of national-cultural belonging of students, in other words, the education of patriotism is particularly acute today. Today, teachers play a key role in forming correct ideas about Russia as a state that takes care of preserving its history and developing patriotism as a value inherent in the Russian people. Returning to the cultivation of patriotism is a priority in the Russian education system. The discipline «Foreign language», like no other, can contribute to the understanding of cultural values, since its communicative orientation covers almost every sphere of society.

Consequently, the inclusion of topics related to the national-cultural component in the process of learning a foreign language has several justified reasons:

1. Education of cultural consciousness and nationality. Learning a foreign language comes down not only to learning grammar and vocabulary, but also to understanding culture and society, drawing analogies between the countries

of the language learner and his native homeland.

2. Expansion of active vocabulary related to civic duty, history, symbols, which improve communicative competence.

3. Students' interest. Topics related to the national-cultural component have a student-centered orientation. Discussion of such topics causes more emotions and stimulates the exchange of knowledge, which contributes to a deeper understanding of the language and culture.

4. Civil liability. Students learn to appreciate and respect their country and its history, to be aware of their rights and responsibilities in society.

5. Adaptation. Knowledge of the national-cultural component allows you to adapt faster in case of visiting, living or working in another country. Knowledge of cultural norms and habits helps students feel more comfortable in a foreign country and successfully interact with local residents based on their cultural characteristics.

Thus, the national-cultural component is a complex and comprehensive definition, since it contains a variety of cultural phenomena that are directly related to the theory and methodology of teaching foreign languages. In general, the national-cultural component is an integral part of learning a foreign language, as it helps not only to improve your communication skills, but also allows you to better understand the cultural flavor and context in which the language is used.

REFERENCES

1. *Vereshchagin E.M.* Language and Culture. Three linguocountry concepts: lexical background, speech-behavioural tactics and sapientema / E.M. Vereshchagin, V.G. Kostomarov; ed. and with an afterword by Academician Y.S. Stepanov. – Moscow: Indrik, 2005. – 1040 p.
2. *Humboldt W. von.* Selected works on linguistics / per. from German; ed. by G.V. Ramishvili. – Moscow: JSC IG «Progress», 2000. – 400 p.
3. *Kodukhov V.I.* Introduction to Linguistics. – 2nd ed. – Moscow: Prosveshchenie, 1982. – 175 p.